UN LIBRARY
SEP 24 1987
UN/SA COLLECTION

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

# СОВЕТ ПО ОПЕКЕ

Distr.
GENERAL

T/PET.10/602
17 September 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

## ПЕТИЦИЯ Г-НА ЭЙША Э. БЕННЕТТА, ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОМИТЕТА АМЕРИКАНСКИХ КВАКЕРОВ, КАСАЮЩАЯСЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

(Распространяется в соответствии с пунктом 1 правила 85 правил процедуры Совета по Опеке)

American Friends Service Committee
1501 Cherry Street, Philadelphia,
Pennsylvania 19102-1479

2 сентября 1987 года

Джону Аллану Бёрчу,
Председателю Совета по Опеке
Организации Объединенных Наций
Комната S-3362
Организация Объединенных Наций,
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, 10017

Уважаемый Председатель Бёрч и члены Совета,

Комитет американских квакеров разделяет приверженность Организации Объединенных Наций принципу самоопределения, который закреплен в мандате Подопечной территории Тихоокеанские острова. Мы считаем, что в случае с Палау этот мандат поставлен под угрозу Соединенными Штатами.

Мы с удовлетворением восприняли доклад Комитета 24-х Организации Объединенных Наций 1/ от 4 августа, в котором Комитет, касаясь Подопечной территории Тихоокенские острова, вновь подтвердил "... ту точку зрения, что управляющая власть обязана создать в подопечной территории такие условия, которые позволили бы ее народу свободно, имея полное представление о возможных вариантах, и без всякого вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость". Мы с особым интересом отметили тот факт, что Комитет вновь подтвердил "... свою твердую убежденность в том, что присутствие в подопечной территории военных баз и сооружений может явиться серьезным препятствием на пути" деколонизации.

Вопреки этому призыву к беспрепятственному обеспечению самоопределения и независимости Соединенные Штаты оказывают неослабное, все более упорное давление на Палау, с тем чтобы вынудить территорию принять Компакт о свободной ассоциации с Соединенными Штатами. Это давление оказывается в условиях сильной экономической зависимости Палау от Соединенных Штатов. Вопрос заключается в том, каков будет ответ палаунцев на упорное стремление Соединенных Штатов сохранить военные права в Палау в обмен на предоставление ими необходимой экономической помощи.

Давление на палаунцев со стороны Соединенных Штатов и вызванный этим конфликт внутри самой территории характеризуется рядом обстоятельств:

- Соединенные Штаты настаивают на том, что проект Компакта о свободной ассоциации, который включает положения о предоставлении помощи взамен на сохранение за Соединенными Штатами военных прав, не подлежит пересмотру. Таким образом, палаунцы на практике оказываются в безвыходном положении: принятие Компакта противоречит положениям конституции Палау; отказ от Компакта означает прекращение экономической помощи Соединенных Штатов, от которой за годы опеки Палау оказалась в зависимости. (Я хотел бы отметить, что мы были обеспокоены позицией Совета по Опеке, который 28 мая подтвердил, как нам представляется, установку Соединенных Штатов об "отказе от пересмотра", призвав палаунцев "завершить процесс принятия" Компакта.)

- Соединенные Штаты отказываются внять голосу народа Палау, который пять раз подряд на протяжении четырехлетнего периода отвергал референдумы по Компакту о свободной ассоциации. Шестой референдум дал требуемые результаты лишь после того, как палаунцы внесли поправку в свою конституцию и таким образом сократили процент голосов, необходимых для принятия Компакта.

- Политическая атмосфера в Палау ухудшилась в результате того, что избиратели территории были вынуждены шесть раз голосовать по одному и тому же вопросу. После пятого провала попытки принять Компакт президент уволил две трети правительственных служащих и урезал правительственные фонды на другие нужды. Повторное принятие на работу и выделение средств были поставлены в непосредственную зависимость от окончательного утверждения Компакта. Эти искусственно вызванные трудности привели к тому, что угрозам и насилию подверглись противники Компакта в его нынешней форме, включая угрозы физической расправы над противниками Компакта из числа членов палаты делегатов Палау. В ходе проведения референдумов по правке к конституции и Компакту оппозиция не имела доступа к средствам массовой информации, а подсчет бюллетеней для голосования, проходившего 4 августа, проводился правительственными служащими без контроля со стороны независимых наблюдателей. По нашему мнению, такая атмосфера угроз и устрашения сохраняется.

В конечном итоге два августовских референдума прошли по разработанному сценарию, в результате чего было аннулировано положение конституции Палау, предусматривающее безъядерный статус территории, а также принят Компакт о свободной ассоциации. Однако, как нам представляется, в верховном суде Палау должен начаться судебный процесс по вопросу о законности изменения конституции. Нас порадовало юридическое заключение научно-исследовательской службы конгресса Соединенных Штатов, в котором утверждается, что в соответствии с установленным законом порядке поправки к конституции Палау могут вноситься лишь в ходе общих выборов. Это условие выполнено не было, а следующие такие выборы будут проводиться в 1988 году.

Кроме того, соответствующая юридическая процедура проведения референдума не была одобрена требуемыми 75 процентами членов палаты делегатов и сената Палау. Хотя в ходе вышеупомянутого судебного процесса могут быть аннулированы поправка к конституции и результаты проведенного позднее референдума по Компакту, администрация Палау и правительство Соединенных Штатов настаивает на том, что результаты августовского голосования окончательны. Нас беспокоит тот факт, что эта позиция может подготовить почву для прекращения опеки.

Усилия, предпринимавшиеся Соединенными Штатами для того, чтобы добиться признания Палау Компакта о свободной ассоциации, являются явным доказательством нарушения Соединенными Штатами своих обязанностей в качестве управляющей власти и несомненно противоречат принципам, разработанным Комитетом 24-х. Поэтому мы настоятельно призываем Совет по-прежнему продолжать принятие ряда мер, а именно:

- осуществлять контроль за положением в Палау для обеспечения безопасности и свободы волеизъявления всех жителей Палау;

- изучить роль и практику Соединенных Штатов как управляющей власти Палау, в частности в том, что касается отказа Соединенных Штатов пересмотреть Компакт при одновременном упорном стремлении вынести его на обсуждение народа, несмотря на неоднократный провал попыток получить достаточное количество голосов;

- гарантировать такое положение, чтобы опека не была прекращена до тех пор, пока не закончится судебный процесс по вопросу о законности поправки к конституции Палау, а также пока Организация Объединенных Наций не получит гарантий достижения целей подлинного самоопределения и деколонизации.

Нам бы хотелось адресовать эти соображения правительству Соединенных Штатов Америки по каналам внутреннего подкомитета по островным территориям и международным вопросам палаты представителей. Настоящим прилагаю копию моего письма представителю Рону де-Луго, председателю подкомитета.

С уважением,

Эйша Э. БЕННЕТТ
Исполнительный секретарь

Примечания

1/ A/AC.109/L.1632.

---

Копии: Представителю Рону де-Луго
Подкомитету по островным территориям
и международным вопросам
палаты представителей Соединенных Штатов